



# Opas Venäjälle matkustaville: Case Turun Neva Tours Oy

Anastasiia Safarova

2020 Laurea



Laurea-ammattikorkeakoulu

**Opas Venäjälle matkustaville:  
Case Turun Neva Tours Oy**

Anastasiia Safarova  
Matkailu- ja palveluliiketoiminnan  
koulutusohjelma  
Opinnäytetyö  
Tammikuu, 2020

Anastasiia Safarova

### Opas Venäjälle matkustaville: Case Turun Neva Tours Oy

Vuosi 2020 Sivumäärä 42

---

Tämän opinnäytetyön tavoitteena oli tuottaa opas Venäjälle matkustaville suomalaisille matkailijoille toimeksiantajaa varten. Tavoitteena oli myös laatia toimiva opas helpottamaan yrityksen toimintaa toimisto-olosuhteissa, sekä antaa lisätietoja matkustamisesta verkossa ja kasvokkain asiakkaalle toimistossa.

Idea opinnäytetyön aiheesta tuli, kun olin kesällä 2019 työharjoittelussa matkatoimistossa. Toimeksiantajana on turkulainen matkailuyritys Turun Neva Tours Oy. Suomalaisille Venäjä on viisumimaa, jonka vuoksi syntyy monia kysymyksiä ja epäselvyyksiä, miten matkustaa Venäjälle. Sen perusteella syntyi idea laatia selkeä opas yritykselle.

Opinnäytetyö koostuu teoreettisesta ja toiminnallisesta osuudesta. Opinnäytetyön teoriaosuudessa käsitellään matkailua, matkailuyrityksen toimintaa ja matkailuasiakirjojen määritelmiä.

Opinnäytetyön toiminnallinen osuus toteutettiin työpäiväkirjan avulla. Tutkimusaikana keräsin päiväkirjaan havaintoja matkatoimistossa työskennellessäni. Päiväkirjamerkintöjen analysoimisessa käytin sisällönanalyysia jakamalla päiväkirjan muutaman päivän jaksoihin ja luokittelemalla päiväkirjamerkintöjä eri alaluokkiin. Näitä alaluokkia olivat mm. viisumit, tullimääräykset ja matkailu Venäjälle autolla.

Opas julkaistaan paperiversiona toimistolle, sekä sähköisenä toimeksiantajan verkkosivuilla. Opas on suunniteltu yhteistyössä toimeksiantajan kanssa. Lopputuloksena syntyi toimeksiantajan mukainen tuote.

Asiasanat: matkustusasiakirjat, matkatoimisto, e-viisumi, opas, Venäjä, viisumi

Anastasiia Safarova

Travel Guide to Russia: Case Turun Neva Tours Ltd

Year	2020	Pages	42
------	------	-------	----

---

The objective of the thesis was to develop a travel guide for Finnish tourists, who want to visit Russia. The purpose was to improve the service offered by a travel agency and to provide comprehensive information about travelling to Russia. The guide can be used both on the website of the firm and in its office.

The idea for the thesis was established during the summer internship in 2019. The commissioner is a travel agency in Turku named Turun Neva Tours Oy. For Finnish citizens Russia is a visa country, which means that they need to apply for a visa to travel there. Tourists usually ask multiple questions related to travelling to Russia.

Thesis includes two sections, a theoretical and a practical section. The theory section includes information on travelling, tourist firm services and travel documents.

The primary method for data collection was observation in the format of a diary. During the empirical research, observation and documenting were conducted as diary entries while working in the travel agency. The field notes made in the diary were analysed with content analysis. The diary was divided into periods of time and the notes were classified into different categories. These categories included e.g. visa, border regulations, traveling to Russia by car.

The guide will be available in print in the office and also published on the firm website. The guide is planned together with a travel agency manager.

Keywords: documents, guide, e-visa, Russia, tourism, travel agency, visa

## Sisällys

1	Johdanto.....	6
2	Turun Neva Tours Oy toimeksiantajana .....	7
3	Yleistä matkailusta .....	8
3.1	Matkailu .....	8
3.2	Matkailutuote .....	8
3.3	Matkailuyrityksen toiminta .....	9
4	Matkailu Venäjälle .....	9
4.1	Venäjä matkakohteena .....	9
4.1.1	Suosituimmat matkakohteet .....	10
4.1.2	Suomalaisen matkailijan profiili .....	10
4.1.3	Ostosmatkailu .....	11
4.2	Venäjälle saapuminen .....	11
5	Matkustusasiakirjat ja lainsäädäntö .....	14
5.1	Passi.....	15
5.1.1	Muukalaispassi .....	15
5.2	Viisumi Venäjälle.....	15
5.2.1	Uusi e-viisumi Venäjälle .....	16
5.2.2	Viisumit matkatoimiston näkökulmasta .....	17
5.3	Vakuutus.....	17
5.4	Maahantulokortti .....	18
5.5	Autovakuutus eli ”green card” .....	19
5.6	Tulliselvityslomake.....	19
6	Kehittämistyönä oppaan toteuttaminen .....	20
6.1	Toiminnallinen opinnäytetyö .....	20
6.2	Päiväkirja tutkimusmenetelmänä.....	20
6.3	Oppaan ulkonäön suunnittelu .....	21
6.4	Oppaan tekninen toteutus .....	22
7	Johtopäätökset .....	24
	Lähteet.....	25
	Kuviot .....	28
	Liitteet .....	29

## 1 Johdanto

Tämä opinnäytetyö on toiminnallinen opinnäyte, jonka tavoitteena oli tuottaa opas Venäjälle matkustaville suomalaisille. Tavoitteena oli myös laatia toimiva ja visuaalisesti kiinnostava opas helpottamaan yrityksen toimintaa toimistossa. Opas antaa asiakkaille selkeät ohjeet tarvittavista asiakirjoista, sekä eri viisumityypeistä.

Sain idean opinnäytetyöhöni kesällä 2019 ollessani työharjoittelussa matkatoimistossa nimeltään Neva Tours Oy. Matkailuyrityksellä on tarve uusista ideoista, positiivisesta palautteesta ja kriitikkistä yritystoiminnan kehittämiseksi, palvelun ja laadun parantamiseksi, sekä markkinoilla tapahtuvien muutosten ennakoimiseksi. (Albanese & Boedeker 2002, 80.)

Oppaan tarkoituksena oli tehostaa matkatoimiston toimintaa kasvotusten, puhelimitse ja verkossa, lisätä matkojen myyntiä Venäjälle, sekä helpottaa matkustamista Venäjälle ja lisätä kilpailukyvykkyyttä. Yhtenä syynä oppaan laatimiselle on ollut viisumilain muutos Venäjällä, mikä helpottaa ja lisää matkojen määrää Venäjälle.

Oppaan idea syntyi työpäiväkirjan perusteella, jonka kirjoitin harjoittelun aikana. Oikeanlaisen ja loogisen tiedon puute Venäjältä on Venäjälle matkustamisen suuri este. Negatiiviset matkustajakokemukset kertaantuvat sosiaalisessa mediassa nopeasti. Tiedonpuute on yksi syistä olla matkustamatta Venäjälle.

Opinnäytetyö koostuu kuudesta luvusta. Johdanto-luvun jälkeen kerron lyhyesti tietoa toimeksiantaja Neva Tours Oy - yrityksestä ja sen toiminnasta. Kolmannessa teorialuvussa käydään läpi matkailun määritelmiä, matkailuyrityksen toimintaa sekä matkailuviestintää. Neljännessä luvussa kerron Venäjälle matkustamisesta ja suomalaisten matkailijaprofiilista sekä siitä, mitkä asiat vaikuttavat Venäjälle matkustamiseen. Kerron myös mitä palveluja suomalaismatkailijat käyttävät ollessaan vierailulla Venäjällä. Viidennessä luvussa esitän tarvittavat matkustusasiakirjat Venäjälle matkustamiseen. Kuudennessä luvussa kerron opinnäytetyön tutkimusmenetelmävalinnasta sekä esitän teoriaa oppaan suunnittelusta ja toteuttamista.

## 2 Turun Neva Tours Oy toimeksiantajana

Opinnäytetyön toimeksiantajana oli Turun Neva Tours Oy. Neva Tours on luotettava suomalainen matka- ja viisumitoimisto. Yrityksellä on yli 28-vuoden kokemus Venäjän matkailusta. Matkatoimisto sijaitsee Turun keskustassa Eerikinkadulla. (Turun Neva Tours Oy 2019.)

Turun Neva Tours Oy hoitaa myös asiakkaiden viisumit Venäjälle. Venäjän ja Valko-Venäjän viisumit saa helposti ja edullisesti. Asiakas itse päättää, miten hän anoo viisumin: itse tai matkatoimiston kautta. Viisumin hankinta on helpointa jättää asiansa osaavan matkatoimiston hoidettavaksi. (Turun Neva Tours Oy 2019.)

Yritys palvelee yksityisasiakkaita sekä yrityksiä. Toimisto järjestää matkoja niin pienille ja isoille ryhmille kuin yksittäisille matkustajillekin. Omatoimiset ja räätälöidyt matkat järjestetään asiakkaan toiveiden mukaisesti. (Turun Neva Tours Oy 2019.)

Neva Toursin kohderyhmänä ovat lapsiperheet, entiset Neuvostoliiton kansalaiset ja eläkeläiset, jotka matkustavat entisiin suomalaisiin kyliin Karjalassa ja Leningradin alueella. Valmiit matkat ovat suunniteltuja asiakassegmentin mukaan. Suurin osa matkatoimiston asiakkaista asuu Turussa, sekä Länsi-Suomessa kuten Porissa, Oulussa tai Vaasassa. He ostavat matkoja ja hakevat viisumia yrityksen kautta verkosta. (Turun Neva Tours Oy 2019.)

Yritykseltä saa viisumivapaat risteilyt Pietariin, hotellivaraukset ja junaliput kaikkialle Venäjälle, sekä ryhmäbussimatkat Pietariin ja Viipuriin. Myös opastetut kiertomatkat monipuolisesti Karjalan kannakselta aina Omskiin asti. Pääsääntöisesti yritys järjestää matkoja Pietariin, Moskovaan ja Karjalan alueille, koska nämä kohteet ovat suosituimpia suomalaisten turistien keskuudessa. Matkat toteutetaan bussilla tai junalla. Suurin osa matkoista tapahtuu keuhällä, syksyllä ja jouluna. Neva Toursin verkkosivuilla, sekä Facebookissa julkistetaan tulevat matkat. (Turun Neva Tours Oy 2019.)

Matkailijat voivat varata hotellin itse ja ostaa lento- ja junaliput Suomesta. Matkatoimistoilla, jotka myyvät matkoja Venäjälle, on edelleen kysyntää, koska siellä on ammattitaitoinen henkilökunta joka voi tarvittaessa auttaa, soittaa ja varata tarvittavan hotellin. Venäjän verkkosivut ovat usein vain venäjän kielellä. Lisäksi uusi e-viisumia koskeva laki voi muuten helpottaa viisumien hakemista, mutta virallinen ministeriön verkkosivu on vain venäjän ja englannin kielellä. Suomalaiset erikoisaakkoset kuten Ä, Ö, Å eivät siirry suoraan järjestelmään, ja niiden ymmärtämiseen kuluu aikaa. Tästä syystä Neva Tours- yritys tarjoaa palvelua lähettää e-viisumihakemuksen 10 eurolla. (Turun Neva Tours Oy 2019.)

### 3 Yleistä matkailusta

Tässä luvussa käydään ensin läpi matkailun määritelmiä, jotka liittyvät opinnäytetyöhön. Esitelen matkailun peruspiirteitä. Sen jälkeen kerron matkailuyrityksen toiminnasta ja palvelun laadusta.

#### 3.1 Matkailu

Matkalle lähtöön voi olla monta eri syytä. Yleensä matkat jaetaan kahteen eri tyyppiin: työmatkoihin ja vapaa-ajanmatkoihin. Matka voi olla omatoiminen eli itse järjestetty tai matkatoimistosta ostettu valmismatka. (Komppula & Boxberg 2005, 11.)

Matkaksi voidaan nimetä matkustusajanjaksoa, joka kestää korkeintaan vuoden. Lisäksi matkan tulee kestää vähintään 24 tuntia tai sisältää yöpymistä asuinpaikkakunnan ulkopuolella. Matkailuun kuuluu aina liikkuminen. WTO:n (World Tourism Organization) mukaan matkailun määritelmä luokitellaan kolmella erillä tyypillä kuin kansainvälistä matkailua. Mitä tarkoittaa matkailua oman väestön ja ulkomaalaisten matkailua ulkomailla. Sisäisestä matkailusta mitä tarkoittaa omassa maassa ja toisen ulkomaalaisten matkailua oman maan sisällä ja kansallisella matkailulla mitä tarkoitetaan oman väestön matkailua kotimaassa ja ulkomailla. (Albanese & Boedeker 2002, 16-18.)

#### 3.2 Matkailutuote

Matkailutuote on määritelty seuraavasti: ”Matkailutuote on asiakkaan subjektiiviseen arviointiin perustuva kokemus, jolla on tietty hinta ja joka syntyy prosessissa, jossa asiakas hyödyntää palvelun tarjoajien palveluja osallistumalla itse palvelun tuotantoprosessiin”. (Komppula & Boxberg 2005, 21, 30-31.)

Matkailutuote on palvelu, ja sen tehtävänä on tyydyttää matkailullisia tarpeita. Matkapalvelut ovat yleensä aineettomia. Aineettomuus tarkoittaa sitä, että ostohetkellä palveluja ei voi nähdä eikä niihin voi koskea. Koska palveluja on ennalta hankala arvioida, matkustajalla on enemmän riskejä kuin odotuksia. Aineettomuus vaikuttaa myös siihen, että matkailupalvelun ja tuotteen laatua on vaikea viestiä. (Albanese & Boedeker 2002, 128.)

Matkatoimistossa on valmismatkapaketteja, millä valmismatkalain mukaan (L 28.11.1994/1079) tarkoitetaan etukäteen järjestettyä, yhdistettyyn hintaan tarjottua palvelujen yhdistelmää, johon sisältyy vähintään kuljetus ja majoitus. Matkan ostaessa asiakas tekee myös monivaiheisia päätöksiä, jotka koskevat useaa toisiinsa sidoksissa olevaa palvelujen yhdistelmän osaa kuten matkakohdetta, kuljetusta, majoitusta, ruokailua ja aktiviteetteja. (Renfors & Salo 2013, 21.)



### 3.3 Matkailuyrityksen toiminta

Matkailutoimiston tavoitteena on hoitaa ja kuunnella asiakkaiden tarpeita matkaan liittyen. Asiakaspalvelun tavoitteena on tyytyväinen asiakas. Matkatoimiston tehtävänä on laadukas ja ammattitaitoinen asiakaspalvelu ja matkailutuote. Asiakkaan kokemuksilla palvelusta ja palvelun laadusta on suora yhteys siihen, kuinka tyytyväinen hän on. Painettu viestintä, koneet, laitteet ja teknologiset apuvälineet kuuluvat fyysiseen ympäristöön ja ovat osa matkatoimiston toimintaa. (Puustinen & Rouhiainen 2007, 173-174.)

Asiakas voi ostaa matkan verkosta, toimistosta ja keskustella matkasta puhelimessa. Ennen ostamista asiakkaan on oltava kiinnostunut matkan ostoa kohtaan, jolloin hän voi olla vuorovaikutuksessa toimiston henkilökunnan kanssa. Asiakkaalle palvelun laatu on tärkeä. Laatu tuo luottavaisia asiakkaita, jotka käyttävät palveluja uudelleen ja kertovat positiivisesta kokemuksestaan muille. Palvelun laatu tuo yritykselle lisää uusia asiakkaita, jolloin myynti kasvaa määrällisesti. Matkailutuote on aineeton tuote, se myydään palveluna. (Renfors & Salo 2013, 6.)

Albanese (2002,179) toteaa että markkinointiviestinnän avulla matkatoimisto pyrkii informoimaan asiakasta tuottamistaan palvelusta sekä vaikuttamaan hänen ostokäyttämiseen. Hyvin suunniteltu ja toteutettu viestintä antaa asiakkaille luottoa palveluun ja ostopäätökseen. Usein asiakkaille on vaikea tehdä ostopäätös, jos tiedot matkasta tai asiakirjoista puuttuu.

Grönroosin mukaan (1988) palvelun laatu voidaan määritellä seuraavasti: ”Kokonaislaatu muodostuu odotetusta laadusta ja koetusta laadusta.” Odotettu laatu tarkoittaa yrityksen markkinointia ja mainontaa, yrityksen imagoa, suullista viestintää ja ennen palvelua kaikkia asiakkaan tarpeita. Koettu laatu muodostuu teknisestä laadusta, eli toisin sanoen miten asioita tehdään. Näistä molemmista muodostuu imago, jonka perusteella asiakas eli matkailija tekee päätöksen koetusta laadusta. Palvelun laatu syntyy asiakaspalvelutilanteista, esimerkiksi vuorovakautustilanteessa matkakirjailijan ja asiakkaan välillä. (Pesonen, Mönkkönen & Hokkanen 2000, 93.)

## 4 Matkailu Venäjälle

Tässä luvussa käydään läpi tietoja Venäjälle matkustamisesta ja matkailulainsäädännöstä Venäjään liittyen.

### 4.1 Venäjä matkakohteena

Pesosen (2000, 19-20) mukaan matkailukohteen valintaan vaikuttavat olevan ajan ja rahan määrä, motivaatio sekä matkailutrendit ja matkailukohteen ominaisuudet. Yleensä matkailijat hankkivat tietoa matkailukirjallisuudesta ja -lehdistä sekä Internetistä, esimerkiksi matkailublogeista.

Venäjä on suomalaisittain edullinen kohde, sillä hintataso on huomattavasti halvempi kuin kotimaassa erityisesti arkipäiväisten asioiden, kuten kaupasta ostetun ruoan ja majoituksen suhteen. Toisaalta maassa on runsaasti luksuselämyksiä, jotka ovat kalliita myös suomalaiseseen hintatasoon tottuneelle. Suomalaisia kiinnostavat usein Venäjällä kulttuuri ja ostosmatkailu. (Häkkinen & Kauppinen 2009, 15.)

Venäjän matkailubisnes on ottanut suuria askelia eteenpäin viime vuosina. Nuori sukupolvi osaa hiljalleen jo englantia, mutta englannilla ei voi olettaa tulevansa toimeen edes kaikkialla Pietarissa tai Moskovassa. Kielimuuri on suomalaisille usein suurin matkailua hankaloittava tekijä. Matkailijan kannattaa opetella vähintään kyrilliset aakkoset sekä muutama perusfraasi. (Häkkinen & Kauppinen 2009, 17.)

#### 4.1.1 Suosituimmat matkakohteet

Maailman suurin maa Venäjä eli Venäjän Federaatio on virallisesti monipuolinen matkakohde ja siellä voi edelleen aistia tsaarinaikojen loiston, värikkään kullan historian ja neuvostomenneisyyden upeat kulttuurielämykset, herkullista ruokaa unohtamatta. Venäjän valtava koko takaa monipuoliset mahdollisuudet myös matkailijalle kaupunkilomista bussi- sekä juna-matkoihin Moskovasta Vladivostokiin asti. (Rantapallo Oy 2019.)

Venäläiset ovat ylpeitä kulttuuristaan ja myös turisteille tyypillisimpiä elämyksiä maassa vieraillessa ovat esimerkiksi baletti-, ooppera- tai sirkusesitykset. Etenkin Pietarin ja Moskovan sirkukset ja teatterit ovat maailman maineessa. Paras matkustusaika Venäjälle on kesällä, jolloin on suurin todennäköisyys hyvälle säälle. (Rantapallo Oy 2019.)

Suomalaisten suosituimmat kaupungit ja alueet ovat Pietari ja Viipuri, Petroskoi, Sortavala ja Leningradin alueen entiset suomalaiset kylät. Myös suuret kaupungit, kuten Moskova, Kazan, Volgograd, Novgorod, Siperia ja Baikal-järvi, Irkutsk, Jekaterinburg, Kaliningrad, Murmansk ja Pihkova ovat suomalaisten suosimia matkakohteita. (Rantapallo Oy 2019.)

#### 4.1.2 Suomalaisen matkailijan profiili

Matkailijoita voidaan jakaa monenlaisiin tyypeihin tai luokkiin. Elinkeinosektori määrittelee nämä tyypit markkinasegmenteiksi, joihin markkinointi ja yksityiskohtaisempi segmentointi kohdistetaan. Mitä paremmin eri segmenttien ominaisuudet ja rakenne tunnetaan, sitä paremmin myös markkinointi onnistuu. (Vuoristo 1998, 38.)

Matkailijoita voidaan luokitella myös matkailumarkkinoinnin näkökulmasta. Matkailijoiden segmentointi on kaikkien kilpailukeinojen lähtökohta. Tuotteet ja palvelut on suunniteltava kohderyhmän mukaan, ja hinnoittelu ja markkinointiviestintä on muotoiltava eri kohderyhmille eri tavalla. Segmentin tärkein valintaperuste on riittävä ostovoima, mutta myös markkinoiden kilpailutilanne vaikuttaa valintaan. Kun tarkastellaan tulevaisuuden kasvunäkymiä,

tarvitaan pehmeiden tekijöiden (tarpeet, toiveet, elämäntapa) lisäksi tietoa demografisista muuttujista. (Puustinen & Rouhiainen 2007, 171-172.)

Usein junalla tai autolla kulkevia suomalaisia matkailijoita Venäjälle voidaan sanoa päivämatkailijoiksi. Matkakohteen kannalta nämä matkustajat tuovat tuloja yrityksille, jotka toimivat matkailuelinkeinon piirissä (esim. ravitsemuspalvelu- ja ohjelmapalveluyritykset). Päivämatkailijat voivat olla arvokkaampia matkailijoita kuin majoittuvatkin matkailijat. (Komppula & Boxberg 2005, 9-10.)

Tilastokeskuksen tutkimuksen mukaan vuonna 2018 suomalaiset tekivät Venäjälle 0,4 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa. Näistä matkoista 31 prosenttia oli matkoja, joiden tarkoituksena oli tavata sukulaisia ja ystäviä. (Tilastokeskus 2019.)

Vaikka Venäjä on edullinen kohde, usein suomalaisille matkustaminen Venäjälle ei ole halpaa. Suurimman osan kuluista luovat viisumi, vakuutukset ja kuljetus, tai esimerkiksi liput (Rantapallo Oy 2019).

TurStatin mukaan (TurStat 2019) vuonna 2019 Suomesta saapui tammi- ja heinäkuun välillä 430 tuhatta matkustajaa Venäjälle. Se on vähemmän 31% kun vuonna 2018.

#### 4.1.3 Ostosmatkailu

Ostosmatkailulla tarkoitetaan matkoja, joiden ensisijaisena motiivina on ostoksen teko. Kohteen vetovoiman sisältönä voi olla edulliset hinnat, valikoimaan erikoisuus ja harvinaisuus. Suomalaiset pitävät matkoilla ollessaan ostoksilla käyntiä tärkeänä. (Aho 1998, 48.)

Suomalaiset tekevät paljon ostoksia Venäjällä. Venäjällä isoissa kaupungeissa on hyvät kaupakeskukset, joissa paljon tuttuja luksusmerkkejä, joita ei ole myynnissä kotimaassa. Venäjällä tavarantoiminnan valikoima on suurempi kuin Suomessa, ja myös muut halvemmat brändit ovat suomalaisten suosiossa). (Tuominen 2018, 94.)

Isot marketit ovat auki 24h ja apteekit ovat usein auki 8-23. Esimerkiksi Pietarissa Nevski prospektistä löytyy kaikkea - Boss, Givenchy, Versace, Kenzo, Dior yms. (Tuominen 2018, 94.)

#### 4.2 Venäjälle saapuminen

Tässä luvussa käydään läpi Venäjälle pääsyä, sekä asioita rajanylityspaikoista Suomen ja Venäjän välillä.

Venäjä on Suomen naapurimaa. Tilastokeskuksen mukaan rajaa on idässä 1340 km pohjoisesta etelään Venäjän kanssa. (Tilastokeskus 2019.)

Suomen rajavartiolaitain (578/2005) 13 § pykälän mukaisesti maahantulo ja maastalähtö on sallittu vahvistettujen rajanylityspaikkojen kautta. (Rajavartiolaitos 2019.)



Kuvio 1: Rajanylityspaikat Suomen puolella. (Iltalehti 2019.)

Kuviossa 1 on kuvattuna rajanylityspaikat Suomen ja Venäjän välillä. Kansainvälisiä rajanylityspaikkoja Suomen ja Venäjän välisellä maarajalla ovat (pohjoisesta etelään) Rajajooseppi (V. Lotta), Salla (V. Salla), Kuusamo (V. Suonperä), Vartiuss (V. Lyttä), Niirala (V. Värtsilä), Imatra (V. Svetogorsk), Nuijamaa (V. Brusnitshnoje), Vainikkala (junalla) ja Vaalimaa (V. Torfyanovka). (Rajavartiolaitos 2019.)

Venäjälle saa matkustaa autolla, polkupyörällä, bussilla, mopolla, laivalla ja lentokoneella. (Rajavartiolaitos 2019.)

Suomesta voi matkustaa suoraan junalla Pietariin, Viipuriin ja Moskovaan. Nopea Allegro-juna liikennöi Pietariin neljästi päivässä, ja matka kestää noin kolme ja puoli tuntia suuntaansa. (VR 2019.)

Allegro kulkee Helsingin ja Pietarin (Finljandski) välillä. Venäjällä juna pysähtyy myös Viipurissa. Junassa on 1. ja 2. luokka. Ensimmäisen luokan lippuun sisältyy mm. paikalle tarjottava ateria. Lisäksi junassa on ravintolavaunu sekä juna kiertävä myyntikärry. Junassa on invapaikkoja, leikkutila lapsille sekä lemmikkipaikkoja. Juna on kokonaan savuton. (VR 2019.)

Venäläinen juna Tolstoi kulkee Helsingin ja Moskovan välillä. Venäjällä se pysähtyy Viipurissa, Pietarissa, Tverissä ja Moskovassa (Leningradski rautatieasemalla). Junassa on ainoastaan maakuupaikkoja hytteissä. Paluusuunnassa hytit voivat olla myös sekahyttejä. Junassa on business-luokka, 1. luokka, 2. luokka, ravintolavaunu sekä invahytti. (VR 2019.)

Viisumin on oltava voimassa rajaa ylitettäessä. Tämä kannattaa huomioida erityisesti Tolstojunalla yön yli matkustettaessa, junan ylittäessä rajan vasta lähtöpäivää seuraavan vuorokauden aikana. (VR 2019.)

Bussilla matkustaminen Suomesta Venäjälle vie huomattavasti enemmän aikaa kuin juna-matka tai lento. Matka-aika Helsingistä Pietariin on noin kahdeksan tuntia, ja bussit liikennöivät päivittäin. Matkatoimistot myyvät paljon kiertomatkoja, jossa eri kohteiden välillä liikutaan matkanjärjestäjän omalla bussilla. Nämä matkat ovat hyviä vaihtoehtoja niille, jotka haluavat nähdä enemmän Venäjää vaivattomasti. (Rantapallo Oy 2019.)

Venäläisellä bussilla pääsee Helsingistä Petroskoihin 35 eurolla. Matkan kesto Helsinki-Petroskoi (Petrozavodsk) on 12 tuntia. Suomalais-venäläinen linja-autoyrittäjä Inkeri line (<https://in-keriline.fi/>) palvelee suomeksi ja matkat voidaan varata netin kautta. (Inkeri line 2019.)

Pietarin ja Helsingin välillä voi kulkea myös suurella venäläisbussilla hintaan 15-20 euroa suunnalta. Bussit lähtevät Helsingistä Kampista 5 kertaa päivässä ja saapuvat Pietarin linja-autoasemalle. Matkan kesto on 7,5 tuntia. (Lux Express 2019.)

Nykyisin Venäjälle voi matkustaa ilman viisumia laivalla. Viisumivapaalla laivamatkalla maissa voi oleskella korkeintaan 72 tunnin ajan. Laivamatkapaketteja Helsingistä tarjoaa St. Peter Line. Matkaan lähdetään illalla ja saavutaan perille aamulla. (St. Peterline 2019.)

St. Peter Line aloitti viisumivapaat risteilyt Helsingin ja Pietarin välillä huhtikuussa vuonna 2010. Venäjä päätti yksipuolisesti viisumivapaudesta, joka koskee ainoastaan risteilyjä, jotka kestävät enimmillään 72 tuntia. Pietarin risteilyjen kysyntää on ollut koko ajan, vaikka risteilyn hinta on korkea. (Talouselämä 2019.)

Pietari koetaan eksoottisemmaksi vaihtoehdoksi kuin perinteinen Tukholma tai Tallinna ja se onkin toiminut Pietarin risteilyjen etuna edullisten hintojen ja viisumivapauden rinnalla. Laivalla mentäessä ei tarvitse viisumia, mutta maahantulokortti tulee täyttää. (Talouselämä 2019.)

Finnair oli ensimmäinen länsimainen lentoyhtiö, joka alkoi lentämään Neuvostoliittoon. Lennot Moskovaan alkoivat vuonna 1956 ja Pietariin vuonna 1964. Tällä hetkellä Finnair lentää 4 kertaa päivässä Helsingistä Moskovaan. (Kosonen, Paajanen & Reittu 2005, 51.)

Aeroflot lentää 3 kertaa päivässä Moskovaan. Pietariin Finnair lentää 4 kertaa päivässä ja matka kestää tunnin. (Finnavia 2019.)

Vuonna 2014 Finnair aloitti suorat lennot Samaraan, Kazaniin ja Nizhny Novgorodiin. Lennot ovat usein yöaikaan tai aamulla. Kesän aikana lennot ovat 3 kertaa viikossa. Tällä hetkellä lennot ovat vain toukokuusta syyskuuhun. Reitit operoi Flybe Finland Embraer 190 -koneilla. (Lentoposti 2019.)

Venäjän liikennekulttuuri, tieverkosto ja autokanta ovat parantuneet merkittävästi viime vuosien aikana. Tämän takia Suomesta lähdetään entistä useammin omalla autolla Venäjälle. Autolla voi periaatteessa paahtaa läpi Venäjän aina Vladivostokiin saakka, mutta etenkin Siperian tyhjiydessä moottorin hajoaminen tai polttoaineongelmat voivat olla kohtalokkaita. Parhaiten oma auto sopii lähialuematkailuun: Viipurissa tai muualla Venäjän Karjalassa vierailuun. (Suokonautio-Hynninen 2013, 271.)

Autolla matkustaminen on mukavaa Suomesta Venäjälle. Jos auton omistaja tai haltija ei ole mukana ja kuljettajan nimeä ei näy rekisteröinti todistuksessa, pitää olla kansainvälinen valtakirja. (Suokonautio-Hynninen 2013, 271.)

Tankkaaminen Venäjällä on edullista. Venäjällä toimii useita huoltoasemaketjuja, kuten esim. Lukoil, Shell ja Neste. Viipurin ja Pietarin välisellä moottoritieellä sijaitsee yksi suomalaisten suosima Neste-huoltoasema, josta saa polttoaineen lisäksi pientä purtavaa ja kahvia. Kaupunkialueella liikuttaessa suurin sallittu ajonopeus on 60km/h, taajaman ulkopuolella 90km/h ja moottoriteillä 110km/h (Häkkinen & Kauppinen 2009, 45.)

Venäjälle matkustaessa erillistä kansainvälistä ajokorttia ei tarvitse, mutta se on silti suositeltavana. Genevin tieliikennesopimuksen mukainen kansainvälinen ajokortti on voimassa yhden vuoden ja sen hankinta Autoliiton kautta maksaa 29 euroa. (Autoliitto 2019.)

## 5 Matkustusasiakirjat ja lainsäädäntö

Tässä luvussa tulee lisätietoja passista, maahantulokortista, tulliselvityslomakkeesta, vakuutuksista, viisumityypeistä ja uutta e-viisumia koskevasta lainsäädännöstä.

Nikulan mukaan (2006, 389-391) Venäjän ulkomaalaisen maahantulojärjestelmä koostuu kolmesta eri vaiheesta: ennen maahantuloa koskevasta lainsäädännöstä, rajalla tapahtuvasta toiminnasta ja tarkistuksesta, sekä maassa tapahtuvasta toiminnasta ja lainsäädännöstä. Laissa 114-FZ/15.8.1996 määritellään viisumia ja sen hankkimista koskevat asiat ja ulkomaalaisen rekisteröitymistä koskevat toimenpiteet. Venäjän Federaation lainsäädännön mukaan ulkomaalainen henkilö tarvitsee henkilöllisyyden todistavan dokumentin (passin) sekä viisumin. Liitteenä 1 on lista maista, joilla on viisumivapaus Venäjälle. (Russia Visa Center 2019.)

## 5.1 Passi

Passi on Suomen kansalaiselle myönnettävä matkustusasiakirja. Passi on myös todistus haltijan henkilöllisyydestä. Suomessa passi myöntää Poliisi. Suomen passi hyväksytään matkustusasiakirjana kaikkiin maihin. Passeissa, jotka on myönnetty 29.6.2009 jälkeen, on biometrisena tunnisteenä kasvokuvan lisäksi myös haltijan sormenjäljet. Biometrinen passi on voimassa viisi vuotta. Sirupassin ja tavallisen passin erottaa siitä, että sirupassin kannessa on sirun merkki. (Balash 2011,118.)

Venäjälle matkustaessa passin on oltava voimassa vähintään kuusi (6) kuukautta viisumin päättymisen jälkeen. Passin on oltava myös täysin ehjä ja sisältää ainakin kaksi tyhjää sivua viisumia varten. (Venäjän Suurlähetystö Suomessa 2019.)

Viisumi Venäjälle leimataan tai liimataan tarrana passiin, ja passi pitää jättää toimistoon/viisumikeskuksen käsittelyn ajaksi. (pois lukien e-viisumi, joka on erillinen dokumentti) (Turun-Neva Tours Oy 2019.)

### 5.1.1 Muukalaispassi

Jos Suomessa asuva henkilö ei ole maan kansalainen hänelle voidaan myöntää matkustusasiakirjaksi muukalaispassi. Muukalaispassin myöntää Poliisi. (Aer 2016, 51.)

Muukalaispassi on kansallisen passin sijasta annettava matkustusasiakirja. Se ei ole virallinen henkilöllisyystodistus, koska siellä ei ole merkintää varmistamattomasta henkilöllisyydestä. (Maahanmuuttovirasto 2019.)

Venäjälle matkustaessa muukalaispassilla matkailijalla pitää olla oleskelulupa Suomessa, sen perusteella hän voi anoa viisumin Venäjälle. Luvan tyyppi voi olla joko P tai A. (Russia Visa Center 2019.)

## 5.2 Viisumi Venäjälle

Viisumilla tarkoitetaan maahantulolupaa, joka myönnetään lyhytaikaista ja tilapäistä vierailua varten. Viisumin perusteella matkustaja voi saapua kohdemaahan jos hän täyttää muut maahantulolle asetetut ehdot. (Maahanmuuttovirasto 2019.)

Venäjälle matkustaville suomalaisille tarvitaan aina viisumi. Venäjälle Suomessa viisumin myöntää Venäjän pääkonsulaatti Helsingissä, konsulaatti Turussa ja Maarianhaminassa. Viisumi anotaan ennen matkalle lähtöä ja viisumia varten tarvitaan voimassa olevan passi, matkavakuutus, kutsu, tuore valokuva ja täytetty anomus. (Venäjän Suurlähetystö Suomessa 2019.)

Viisumi Venäjälle on mahdollista saada kerta-, kaksikerta- tai monikertaviisumina. Viisumin kertaisuus tarkoittaa sitä, että kuinka monta kertaa sillä saa mennä kohdemaan rajojen sisälle. Kertaviisumilla maahan saa mennä yhden kerran ja monikertaviisumilla niin monta kertaa kuin viisumin voimassaoloaikana ehtii. (Russia Visa Center 2019.)

Matkailijalle on saatavilla monia erityyppisiä viisumeja. Yleisimmät matkailijoille myönnettävät viisumit ovat seuraavat: turistiviisumi, liikematkaviisumi, humanitaarinen viisumi, opiskeluviiisumi ja kauttakulkuviisumi. Turistiviisumilla ei saa työskennellä tai opiskella, vaan se on nimensä mukaisesti tarkoitettu ainoastaan matkailua varten. (Russia Visa Center 2019.)

### 5.2.1 Uusi e-viisumi Venäjälle

Pietari on suosituin ja lähin suuri kaupunki suomalaisille. Syksyllä 2019 tuli voimaan uusi e-viisumia koskeva laki Pietarin ja Leningradin alueelle. Sähköinen viisumi (e-viisumi) on kertaviisumi, jota voi hakea liikematkaa, turistimatkaa tai humanitääristä (kulttuuri, urheilu, tiede, taide, tutkimus) matkaa varten Pietarin ja Leningradin alueelle. 53 eri maan kansalaiset voivat matkustaa e-viisumilla Venäjälle Pietariin ja Leningradin alueelle. (Liite 2). (Consular Department of MFA of Russia 2019.)

E-viisumia voi hakea 20 - 4 päivää ennen matkaa ja se astuu voimaan myöntöhetkestä. Passin tulee olla voimassa vähintään 6 kk e-viisumin hakemisesta. E-viisumi on voimassa 30 päivää, jonka aikana matkustaja saa oleskella Pietarissa ja Leningradin alueella korkeintaan 8 päivää. (Consular Department of MFA of Russia 2019.)

E-viisumilla suomalainen voi matkustaa ainoastaan Pietarin ja Leningradin alueella sekä Kaliningradiin. Kaliningradiin on erikseen haettava e-viisumia. E-viisumi on erillinen pdf-dokumentti, joka esitetään rajaviranomaiselle maahan saapuessa ja sieltä poistuttaessa. (Consular Department of MFA of Russia 2019.)

E-viisumilla voi saapua Venäjälle useiden rajanylityspaikkojen kautta, kuten lentoliikenteellä Pulkovon lentoasemalle (Pietari), meriliikenteellä Vysotskiin (Uuraan satama, Viipuri) ja Pietarin meri- ja matkustajasatamiin, sekä autoliikenteellä Ivangorodiin (Narva), Torfjanovkaan (Vaalimaa), Brusnichnojeen (Nuijamaa) ja Svetegorskiin (Imatra). (Consular Department of MFA of Russia 2019.)

E-viisumin käyttäminen junamatkoilla Allegrolla ei ole mahdollista. Teknisistä syistä maahan-tulo ja maasta poistuminen e-viisumeilla ei toistaiseksi ole mahdollista junaliikenteessä. E-viisumi haetaan englannin tai venäjän kielellä suoraan Venäjän ulkoministeriön järjestelmästä. (Consular Department of MFA of Russia 2019.)



E-viisumilla matkustava on itse vastuussa viisumihakemuksessa antamistaan henkilö- ja passitiedoista. Jos hakemuksessa annetut henkilötiedot eivät vastaa passin tietoja, toimitettu digitaalinen passikuva ei mahdollista henkilön tunnistamista tai matkustuspäivät on annettu väärin, voidaan maahantulo evätä ja e-viisumi peruuttaa. (Ulkoministeriö 2019.)

### 5.2.2 Viisumit matkatoimiston näkökulmasta

Viisumeista on matkatoimistoille sekä hyötyä, että haittaa. Haitat ovat hyötyjä suurempia, sillä ainoa hyöty jonka viisumeista saa, on liikevoitto. Suurinta haittaa matkatoimistoille aiheuttaa vaihtuvat viisumisäännöt, sekä konsulaatit, jotka eivät usein ole yhteistyökykyisiä. Kun konsulaatista kysytään neuvoa, saattaa vastauksessa mennä montakin päivää ja kiireellisissä tapauksissa se tarkoittaa sitä, että tarvittavaa viisumia ei saada hankittua. (Turun Neva Tours Oy 2019.)

Viisumien hankinta pitää aloittaa hyvissä ajoin, jotta viisumi saadaan varmasti ennen matkaan. Kerta- sekä ryhmäviisumin käsittely kestää 7 arkipäivää. Matkavaraukset on tehtävä ennen kuin viisumi on myönnetty ja jos viisumihakijalle ei kuitenkaan myönnetä viisumia, on matkatoimiston hankala periä asiakkaalta jo aiheutuneita kuluja. (Turun Neva Tours Oy 2019.)

Vuonna 2011 Suomessa avattiin Venäjän viisumikeskukset Turussa, Helsingissä ja Lappeenrannassa, jotka helpottivat konsuli- sekä matkatoimistojen toimintaa. Viisumikeskuksen tehtävänä on vastaanottaa viisumihakemukset ja antaa tietoa asiakkaille sekä luovuttaa heille valmiit viisumipäätökset, mutta viisumien myöntö on edelleen pääkonsulaatin viisumiosastolla. (Venäjän Viisumipalvelukeskus 2019.)

Suomen kansalainen yleensä ei voi hakea suoraan viisumia viisumikeskuksen kautta, koska hän tarvitsee kutsun, jonka voi antaa matkatoimisto. Puollon tulee sisältää tiedot kutsujan organisaatiosta, matkan ajankohdasta ja tarkoituksesta sekä kutsuttavan matkustajan tiedot. Puollon asiakas voi itse hakea hotellista, mutta hotellilla pitää olla lupaa kutsua ulkomaalaisia matkustajia. Pelkästään varaus ei riitä. (Venäjän Viisumipalvelukeskus 2019.)

### 5.3 Vakuutus

Venäjän konsulaatti ja viisumikeskus vaatii viisumia haettaessa matkavakuutuksen. Se on pakollinen liite viisumia anoessa. Vakuutuskortti ei kelpaa viisumia haettaessa. Matkavakuutusten ehdot riippuvat vakuutusyhtiöistä, joten matkavakuutuksen ehtoihin ja voimassaoloaikaan kannattaa paneutua kunnolla ennen Venäjälle lähtöä. Rajalla venäläiset viranomaiset voivat kysyä suomalaisilta matkavakuutuksesta. (Venäjän Viisumipalvelukeskus 2019.)

Matkavakuutus sisältää kaksi osaa: matkustajavakuutuksen ja matkatavaravakuutuksen. Matkavakuutus on henkilövakuutus ja se korvaa sairaudesta aiheutuneita kuluja myös silloin, kun sairauden hoitoon käytetään yksityisiä lääkäri- ja sairaalapalveluja. (Balash 2011, 66-67.)

Eläkeläisillä on joskus ongelmia vakuutuksen saamisessa, koska kaikki vakuutusyhtiöt eivät myönnä vakuutusta yli seitsemänkymmenen vuoden ikäisille, mutta tässäkin on vakuutusyhtiökohtaisia eroja. Poikkeuksena vakuutusyhtiöt tarjoavat omille asiakkailleen matkavakuutusta aina 85 vuoden asti edellyttäen, että asiakkaalla on terveysselvitys. (Balash 2011, 66-67.)

#### 5.4 Maahantulokortti

Maahantulokortti (ven. Migratsionnaja karta, engl. Migration Card) on Venäjällä ja Valko-Venäjällä yhteinen vaadittava virallinen lomake, joka osoittaa muun muassa matkustajan maahan saapumisen ajankohdan, matkan tarkoituksen, majoituspaikan ja suunnitellun maasta poistumispäivän. (UFMS Russia 2019.)

Usein matkustajan on täytettävä maahan tullessaan kaksi samanlaista lomaketta. Näistä yksi jää rajalla rajaviranomaisille maahantulon rekisteröimiseksi. Lomake täytetään jokaiselle henkilölle iästä riippumatta. Toisen lomakkeen leimaa viranomainen, ja se jää matkustajalle matkan ajaksi. Sillä voidaan osoittaa maahantulon tapahtuneen laillisesti. (UFMS Russia 2019.)

Migraatiokortti tulee säilyttää huolella eikä sitä kannatta hävittää Venäjällä. Jos asiakirja häviää Venäjällä, Suomeen takaisinpääsy voi olla vaikeaa. (Migraatiolappuja saa vain Venäjän tullista pyytämällä tulliviranomaisilta migraatiokorttia. Jos matkustaja hävittää matkan aikana maahantulokortin, hän saa 2000-5000 ruplan sakon. Tämän työn opas sisältää maahantulokortin mallin. (UFMS Russia 2019.)

Maasta poistuttaessa majoitusrekisteröinnillä vahvistettu maahantulokortin toinen kappale (maastapoistumiskortti) annetaan rajaviranomaisille. Ulkomaalaisen on rekisteröidyttävä viranomaisille, jos hän aikoo oleskella enemmän kuin 7 päivää. Rekisteröinti on kohdekohtainen, ja se on tehtävä jokaisessa kaupungissa erikseen. (UFMS Russia 2019.)

Hotelleissa matkailijan ei tarvitse huolehtia rekisteröinnissä muutoin kuin varmistaa, että saa rajalla täytettyyn maahantulokorttiinsa rekisteröintimerkinnän. Hotellit hoitavat itse rekisteröinnin viranomaisten kanssa. Mikäli matkailija käyttää jotain muuta majoitusta, hänen on hoidettava rekisteröinti itse jossain Venäjän sisäasiainministeriön alaisista passi- ja viisumiyksiköistä, OVIREista. Rekisteröinti on voimassa vain siinä kaupungissa, missä se on tehty. (UFMS Russia 2019.)

Venäjän ulkorajoilla täytettävästä migraatiokortista tiedot tallennetaan sekä raja-aseman paikallisverkkoon, että myös sisäasiainministeriön keskustiedostoon (Oikeusministeriö: nro 3908/11.11.2002). (Nikula 2006, 393.)

Jos suomalainen matkustaa Vaalimaan kautta, on siellä käytettävissä sähköinen maahantulokortti, jonka rajanvartijaviranomainen täyttää matkustajaan pyynnöstä. Laivalla mentäessä ei tarvitse viisumia, mutta maahantulokortti tulee täyttää. (UFMS Russia 2019.)

### 5.5 Autovakuutus eli ”green card”

Venäjälle voi lähteä myös omalla autolla, mutta kannattaa huomioida, että autoilussa on omat riskinsä erilaisen liikennekulttuurin ja tiestön huonon kunnon vuoksi. Ulkomaalaiset autot voivat myös joutua herkästi poliisin huomion kohteeksi. Suomalaisen ajoneuvon ollessa syyllinen vahingonkäsittelyprosessin koordinoi Venäjän vihreä kortti - toimisto Moskovassa. Kaikissa vahinkotilanteissa on kutsuttava poliisi paikalle, eikä ajoneuvoja saa liikuttaa vahinkopaikalla ennen poliisin tuloa. (Suokonautio-Hynninen 2013, 268.)

Venäjä on mukana Vihreä kortti -järjestelmässä, joten erillistä vakuutusta ei tarvita. Vihreän kortin saa omasta vakuutusyhtiöstä maksutta ja se pitää olla mukana liikkuesssa autolla Venäjällä. (Suokonautio-Hynninen 2013, 268.)

### 5.6 Tulliselvityslomake

Autolla ja mopolla matkustavien on täytettävä lomakkeeseen tiedot väliaikaisesti Venäjälle tuotavasta kulkuneuvosta. Lomake on suositeltavaa täyttää ennen rajalle menoa, se säästää aikaa kummaltakin osapuolelta. Lomakkeen saa tulostettua verkosta. Opas sisältää tulliselvityslomakkeen. Lomake kannattaa myös täyttää, jos mukana on rahaa tai muuta omaisuutta 10000 euron arvosta. Kortilla olevia varoja ei tarvitse merkitä lomakkeeseen. Mukana olevat lemmikit on myös merkittävä tulliselvityslomakkeeseen. Lomake on saatavilla venäjän, suomen ja englannin kielillä. (Customs 2019.)

Tulliselvityskaavake tulee täyttää kahtena kappaleena Venäjän tullia varten. Kaavakkeeseen tulevat kuljettajan tiedot, auton tekniset tiedot, sekä millaista tavaraa autossa tuodaan mukana. Venäjän tulliviranomaiset myöntävät suomalaisille ajoneuvoille tilapäisen maahantulo-oikeuden, joka sallii auton käytön Venäjällä. Tulliselvitysilmoitus säilytetään koko matkan ajan ja se tuodaan tulliviranomaisille maasta poistuessa. (Customs 2019.)

## 6 Kehittämistyönä oppaan toteuttaminen

Tässä luvussa käsittelen oppaantekoprosessia sekä kerron oppaan suunnittelusta ja toteutuksesta. Opinnäytetyön tavoitteena oli tuottaa opas Venäjälle matkustaville suomalaisille.

### 6.1 Toiminnallinen opinnäytetyö

Oman opinnäytetyöni tuote on opas Venäjälle matkustaville suomalaiselle yritystä varten. Opas, portfolio, esite tai muu konkreettinen tuote on toiminnallisen työn tuotos. (Vilka & Airaksinen 2003, 51-53.)

Toiminnallisessa opinnäytetyössä yleensä käytetään kahta tutkimusmenetelmää: laadullista ja määrällistä.

Laadullisen tutkimuksen tiedonkeruumenetelminä voidaan käyttää mm. osallistuvaa havainnointia, avoimia haastatteluja ja videointia. Aineistona voivat olla esimerkiksi haastattelulenteet, videonauhat, esseekirjoitelmat, päiväkirjat, valokuvat tai opiskelijan tekemät muistiinpanot. (Tuomi & Sarajärvi 2018, 83.)

### 6.2 Päiväkirja tutkimusmenetelmänä

Päiväkirjaan kirjoitetaan tuntemuksia, ajatuksia, kuvauksia ja kaikkea mitä mielessä tapahtuu kirjoittamisajankohtana. Tutkimuspäiväkirjaan voi kirjoittaa suunnitelmia, havaintoa, ihmettelyn aiheita, omia ja muiden oivalluksia, ongelmia ja haasteita, kuultuja ja luettuja asioita, tuntemuksia - kaikkea sitä, mitä tutkimusprosessin aikana tapahtuu konkreettisesti ja omassa mielessä. (KvaliMOTV 2019.)

Tutkimuspäiväkirja voi olla systemaattinen tai vapaamuotoinen. Päiväkirjan tehtävänä on auttaa pysymään vetreänä tutkimuksen tekemisessä ja prosessin hallinnassa. Tutkimuspäiväkirjaa voi myös pitää tietokoneella, jolloin muistiinpanoja on myös kätevää siirtää ja muokata tutkimustekstiin. Mutta yhtä mahdollista on kirjoitella asioita paperille tai vihkoon. (Hirsijärvi ym. 2004, 52-53.)

Tutkimusaikana keräsin päiväkirjaan havaintoja matkatoimistossa työskennellessäni. Olin töissä matkatoimissa kesällä 2019 yhteensä 400 tuntia eli 50 päivää, ja niistä 100 tuntia vietin kerätessäni havaintoja päiväkirjaa varten, eli noin kaksi tuntia päivässä.

Päiväkirjaa kirjoittaessani, keskityin erityisiin asiakkaitten esittämiin kysymyksiin. Näitä aiheita nostin käsiteltäväksi opinnäytetyöhöni ja reflektoin niitä suhteessa kirjallisuuteen. Käytin sisällönanalyysiä menetelmänä päiväkirjaan analysoidessa.

Sisällönanalyysiä voidaan käyttää dokumenttien systemaattiseen ja objektiiviseen analysointiin. Dokumenteilla tarkoitetaan mitä tahansa kirjalliseen muotoon saatettua materiaalia. (Tuomi & Sarajärvi 2018, 117.)

Strukturoimattoman aineiston analyysiin sisällönanalyysi sopii hyvin, sillä sen avulla pyritään kuvaamaan tutkittava ilmiö tiivistetyssä muodossa. Sisällönanalyysillä tarkoitetaan pyrkimystä kuvata sanallisesti dokumenttien sisältöä. (Tuomi & Sarajärvi 2018, 117.)

Päiväkirjamerkintöjen analysoimisessa käytin sisällönanalyysia jakamalla päiväkirjan muuttaman päivän jaksoihin ja luokittelemalla päiväkirjamerkintöjä eri alaluokkiin. Näitä alaluokkia olivat mm. viisumit, tullimääräykset ja matkailu Venäjälle autolla.

Kirjoitin päiväkirjaan asiakkaiden yleisimmät kysytyt kysymykset ja tein strukturoidun listan kysymyksistä. Kysymykset keräsin asiakaspalvelutilanteista toimistossa sekä puhelimitse. Yleisimmät kysymykset päiväkirjassa olivat: Miten lähteä autolla Venäjälle? Mitä asiakirjoja pitää täyttää rajalla? Mikä on E-viisumi ja missä se on voimassa? Mikä viisumityyppi voidaan hakea/anoa Venäjälle? Mikä on maahantulokortti ja milloin se pitää täyttää? Miten matkustaa eläimen kanssa Venäjälle? Mitä saa tuoda Venäjältä tai viedä Venäjälle? Missä sijaitsevat rajanylityspaikat?

Näitä kysymyksiä voidaan pitää luotettavina ja objektiivisina, koska ne syntyivät joka päivä asiakaspalvelutilanteessa useita kertoja. Päiväkirjasta valittiin oppaaseen usein kysytyt kysymykset. Usein tarkoittaa 3 kertaa päivässä harjoittelun aikana.

Näiden kysymyksien avulla suunniteltiin opas toimeksiantajalle, sillä usein tiedot verkossa ovat puutteellisia tai venäjän kielisiä. Päiväkirja oli hyödyllinen apuväline kuvatessa työtehtävien järjestystä, ja sieltä saatiin ohjeiden ja vinkkien kirjoittamiselle hyvä perusta oppaaseen.

### 6.3 Oppaan ulkonäön suunnittelu

Oppaan suunnittelu- ja ideointivaiheessa tärkeimpänä asiana oli miettiä ennen kaikkea kysymyksiä, kuten millaisen oppaan haluan tehdä ja mitä asiakirjoja haluan oppaaseeni kerätä. Tässä vaiheessa mieleeni tuli niin oppaan nimi, kun sen sisältökin: mitä tapahtuu ennen matkaa, rajalla ja itse maassa eli Venäjän matkalla.

Toimeksiantajan toiveiden mukaisesti ja oman päiväkirjan perusteella valittiin tärkeät asiat, jotka oppaaseen sisältyvät. On ensisijaisen tärkeää, että opas on helppolukuinen, sen ulkonäkö on visuaalinen ja että se sisältää luotettavaa tietoa matkustamisesta Venäjälle.

Tuotoksen toteutustavaksi valittiin sähköinen opas, jotta sen ajan tasalla pitäminen olisi mahdollisimman helppoa. Sähköisessä pdf-muodossa sen voi tulostaa asiakkaille toimistossa tai

asiakas voi itse halutessaan ladata sen omalle tietokoneelle tai puhelimelle, mikä on ekologisempi vaihtoehto.

Oppaan suunnittelussa on huomioitava kohderyhmä eli kenelle se tehdään, sekä oppaan muoto ja visuaalisuus. (Loiri & Juholin 2006, 9.)

Esitteen ulkoasu on mielenkiintoisempi ja houkuttelevampi lukijalle, kun se sisältää hyvin tehtyjä ja suunniteltuja visuaalisia elementtejä. Oppaan ulkonäköön eniten vaikuttavia tekijöitä ovat sen julkaisumuoto ja tapa, jolla opasta käytetään. Visualisten tekijöiden luominen vaatii tekijältään mielikuvitusta ja luovuutta; mitä omaperäisemmin osaa käyttää kuvia tai värejä, sen parempi. Visualisointi on tehokas informaation tehostamiskeino ja oppaan esteettisyys lisää sen arvoa. (Söderlund 2005, 271.)

Tehokeinoina voidaan käyttää lihavoitua, kursivoitua tai alleviivausta, mutta niiden liika käyttö vie tehokkuutta ja voi ärsyttää lukijaa. Yksi kätevä keino visuaalistamiseen on luettelujen teko, jolloin teksti on helposti luettavassa ja kiinnostavassa muodossa. (Söderlund 2005, 235.)

Värien avulla julkaisuun luodaan merkityssisältöä. Värikoodeilla voi ilmaista minkä tyyppinen sisältö on kyseessä missäkin kohdassa. Värit ovat erinomainen tehokeino, sillä ne herättävät nopeasti lukijan huomion. Värien merkitykset ovat osittain kulttuurisidonnaisia, joka tulee ottaa huomioon tehdessään opasta muille kuin suomalaisille tai minkä tahansa tietyn kansan ihmisille. Värit voivat tuoda eri mielleyhtymiä ja symboloida eri asioita ihmisen omasta havainnoinnista ja kokemuksista riippuen. (Söderlund 2005, 278-279.)

Tässä oppaassa oli suunniteltu käyttää punaista ja sinistä väriä, sillä ne ovat Venäjän lipun värit, tausta on valkoinen.

#### 6.4 Oppaan tekninen toteutus

Oppaan teknisen toteutuksen kannalta tärkeintä on löytää sopiva ohjelma tai sovellus, jota osaan käyttää. Canva.com on tuttu ja helppokäyttöinen ohjelma minulle. Harjoittelun aikana olen tehnyt yritykselle ikkunamainoksia sen avulla. Ohjelman käyttö on ilmaista ja siihen pääsee kirjautumaan helposti Google-tunnuksilla. Oppaan ulkonäkö tulee muokkautumaan sitä mukaan, kun saan uusia ideoita ja inspiraatiota. Luultavasti se on asia, jota hion viimeisenä ja muokkaan kaiken muun jo ollessa valmiina. Ohjelman avulla on helppoa muokata ja lisätä uusia tietoja. (Canva 2019.)

Canva.comissa on paljon valmiita pohjamalleja, ja valitsin niistä esitteen, joka sopii parhaiten oppaan ulkonäköön. Oppaani lopputulos on omannäköinen, selkeä ja helppolukuinen, mutta oppaan ulkoasu muokkaantui moneen kertaan. Olin pohtinut aika paljon sivujen taustoja, kuinka saisin niistä visuaalisesti selkeät ja tyylikkää. Lopputulos esitettiin toimeksiantajalle.

Melko loppuvaiheessa päätin käyttää eri kuvaa ja silloin oppaani sai viimeisimmän ulkoasunsa. Muutamat oppaan kuvat ovat haettu Googlesta, jotka löysin erikoishaun kautta, eli niitä saa käyttää vapaasti. Muut oppaan kuvat ovat Canvasta. Kuvat nostavat oppaan arvoa ja herättävät lukijan huomion.

Opas sisältää yrityksen logon ja lomakkeet, jotka ovat sallittuja julkiseen käyttöön. Opas on selkeä ja helppolukuinen. Valmis opas on liitteenä 3 tässä opinnäytetyössä.

Opas sisältää 10 sivua. Sisällysluettelo oppaassa ei ole. Kansi on ensimmäinen sivu ja siinä on kirjoitettu isoilla kirjaimilla ”Venäjä” punaisella taustalla, yrityksen nimi, ja oppaan nimi ”Opas Venäjälle Matkustaville”. Toisella sivulla on rajanylityspaikan kuva ja tiedot viisumista Venäjälle. Sen jälkeen on sivu, jossa on kerrottu E-viisumista Venäjälle. Seuraavalla sivulla on kuva joka kertoo, missä E-viisumi on voimassa ja missä sijaitsevat rajanylityspaikat Leningradin alueella. Viides sivu kertoo migraatiokortista eli maahantulokortista ja kuudennella sivulla on sen esimerkki. Seuraavilla sivuilla on havainnollistava esimerkki itse lomakkeesta. Viimeinen sivu sisältää tiedot Turun Neva Toursilta.

## 7 Johtopäätökset

Tämän toiminnallisen opinnäytetyön tuotos oli opas, joka on osa asiakaspalvelua ja palveluympäristöä. Sen tavoitteena oli parantaa asiakaspalvelua ja asiakkaan kokemuksia matkoista Venäjälle. Tämä opas sopii kaikkiin Turun Neva Toursin matkailutuotteisiin.

Oppaan tarkoituksena oli helpottaa työntekijöiden työtä heidän palvelleessaan ja auttaessaan suomalaisia asiakkaita Neva Tours -toimistossa. Oppaan tarkoitus oli auttaa suomalaisia asiakkaita saamaan parempaa matkailukokemusta ja tietoa matkailusta Venäjälle.

Oppaan sisältö perustui olemassa olevaan tietoon eli se koottu eri lähteistä toimeksiantajalle. Toimeksiantaja on ottanut käyttöön oppaan toimistolle.

Toimeksiantajan arvioinnin mukaan oppaan asiasältö on hyvää ja ajankohtaista. Ulkoasu herättää kiinnostusta ja visuaalisuus on hyvää. Viimeistely tapahtui toimeksiantajamme toiveiden mukaisesti. Heillä on oppaasta pdf-tiedoston lisäksi word-tiedosto, joten he pystyvät itse tarvittaessa muuttamaan tietoja.

Opinnäytetyö antaa yleiskuvan matkailusta Suomesta Venäjälle eri tavoilla. Opinnäytetyötä voidaan jatkossa käyttää Turun Neva Tours:in asiakaspalvelutilanteessa ja se on toteutettu niin, että se antaa ohjeet lisätiedon etsimiselle, mikäli se on tarpeellista. Jatkossa myös matkatoimisto voi jakaa oppaan esimerkiksi matkamessuilla osallistuuessa.

Oppaan kirjoittamisprosessissa tärkeintä oli se, että vain kaikki tärkeimmät ja huomioon otettavat asiat kuten yhteystiedot ja linkit ovat esillä. Oppaassa ei voi olla kaikkea yksityiskohtaista tietoa matkustamisesta Venäjälle, mutta yleisimpiin asiakkailta tuleviin kysymyksiin sekä ongelmakohtiin on kiinnitetty huomiota ja vastattu. Asiat ovat selkeästi esillä, lyhyesti ilmaistuna ja helposti saatavilla.



Lähteet

Painetut

Aer, J. 2016. Ulkomaalaisoikeuden perusteet. Helsinki: Alma Talent.

Aho, S. 1998. Opin ja opastan. Helsinki: Edita.

Albanese, P. & Boeder, M. 2002. Matkailumarkkinointi. Helsinki: Edita.

Balash, H. 2011. Eläkepäivät ulkomailla? opas ulkomailla eläkepäivien viettoa suunnitteleville. Helsinki: Tammi.

Hirsijärvi, S., Remes, P. & Sajavaara, P. 2004. Tutki ja kirjoita. Helsinki: Tammi.

Häkkinen, A. & Kauppinen, A. 2009. Sankarimatkailijan Pietari. Helsinki: Like.

Kosonen, R., Paajanen, M. & Reittu, N. 2005. Etelä-Suomi venäläisten turistien länsimatkailussa. Helsinki: HeSE print.

Komppula, R. & Boxberg, M. 2005. Matkailuyrityksen tuotekehitys. Helsinki: Edita.

Loiri, P. & Juholin, E. 2006. Huom! Visuaalisen viestinnän käsikirja. Jyväskylä: Gummerus.

Nikula, J. 2006. Katse Venäjän- suomalaisen Venäjä-tutkimuksen antologia. Helsinki: Gummerus Kirjapaino.

Pesonen, I., Mönkkönen, T., & Hokkanen., T. 2000. Menestyvä matkailuyritys. Helsinki: Edita.

Puustinen, A. & Rouhiainen, U-M. 2007. Matkailumarkkinoinnin teorioita ja työkaluja. Helsinki: Edita Prima.

Renfors, S. & Salo, V. 2013. Onnistunut asiakaskohtaaminen matkailu- ja ravintola-alalla. Pori: Satakunnan ammattikorkeakoulu.

Suokonautio-Hynninen, S. 2013. Autoillen Euroopassa: tärkeää tietoa automatkan suunnitteluun. Helsinki: Autoliitto.

Söderlund, L. Karhu, M., Salo-Lee, L., Selänne, M., Sipilä, J., Uimonen, T. & YliKokko, P. 2005. Asiantuntija viestii -ajatuksesta vaikutukseen. Helsinki: Infoviestintä.

Tuomi, J. & Sarajärvi, A. 2018. Laadullinen tutkimus ja sisällönanalyysi. Helsinki: Tammi.

Tuominen, A. 2018. Sankarikaupunki Pietari. Kouvola: Reuna.

Vilka, H. & Airaksinen, T. 2003. Toiminnallinen opinnäytetyö. Jyväskylä: Gummerus.

Vuoristo, K-V. 1998. Matkailun muodot. Porvoo: WSOY.

#### Sähköiset

Autoliitto. Kansainvälinen ajokortti. Luettu 1.11.2019. <https://www.autoliitto.fi/mat-kailu/kansainvalinen-ajokortti>

Consular department of MFA of Russia. Processing of an e-visa. Luettu 15.11.2019. <https://evisa.kdmid.ru/>

Customs. Autolla Venäjälle. Luettu 15.10.2019. <http://customs.ru/fiz/pravila-pere-meshheniya-tovarov/transportnye-sredstva>

Finnavia. Finnavia aikataulut. Luettu 1.11.2019. <https://www.finnavia.fi/ru/aeroporty/aero-port-helsinki/flights?navref=paragraph>

Iltalehti. Katso kartalta itärajan ylityspaikat - turvapaikanhakijoista painetta kahdelle raja-  
asemalle. Luettu 11.12.2019. <https://www.iltalehti.fi/pakolaiskriisi/a/2016012821029658>

Inkeri line. Luettu 19.11.2019. <https://inkeriline.fi/>

KvaliMOTV. Tutkimuspäiväkirja. 2019. Luettu 19.11.2019. [http://www.fsd.uta.fi/menetelma-opetus/kvali/L4\\_2\\_2.html](http://www.fsd.uta.fi/menetelma-opetus/kvali/L4_2_2.html)

Lentoposti. Finnair avaa uudet reitit Nizhny Novgorodiin, Samaraan ja Kazaniin - operaatto-  
rina Flybe. Luettu 11.12.2019. [http://www.lentoposti.fi/uutiset/finnair\\_avaa\\_uudet\\_rei-tit\\_nizhny\\_novgorodiin\\_samaraan\\_ja\\_kazaniin\\_operaattorina\\_flybe](http://www.lentoposti.fi/uutiset/finnair_avaa_uudet_rei-tit_nizhny_novgorodiin_samaraan_ja_kazaniin_operaattorina_flybe)

Lux Express. Luettu 19.11.2019. <https://www.luxexpress.eu/ru/marshruty/sankt-peterburg-helsinki/>

Maahanmuuttovirasto. Matkustusasiakirjat. Luettu 15.11.2019. <https://migri.fi/matkustus-asiakirjat>

Rajavartiolaitos. Rajanylitys. Luettu 9.10.2019. <https://www.raja.fi/ohjeita/rajanylitys>

Rantapallo Oy. Valtava Venäjä kiehtoo matkailijaa. Luettu 13.11.2019. <https://www.ranta-pallo.fi/venaja/>

Russia Visa Center. Viisumivapaus. Luettu 10.12.2019. <https://russiavisa-centre.com/fi/visa/viisumivapaus/>

St.Peterline. Päivä Pietarissa-ristelyt. Luettu 13.11.2019. <https://www.stpeterline.fi/paiva-pietarissa-risteilyt>

Talouselämä. Venäläinen ruletti onnistui. Luettu 19.10.2019. <https://www.talouselama.fi/uutiset/venalainen-ruletti-onnistui/e77affc1-a6fd-3553-886d-3720318ab246>

Tilastokeskus. Suomalaisten matkailu Etelä-Eurooppaan kasvoi vuonna 2018. Luettu 15.10.2019. [https://www.stat.fi/til/smat/2018/smat\\_2018\\_2019-03-28\\_tie\\_001\\_fi.html](https://www.stat.fi/til/smat/2018/smat_2018_2019-03-28_tie_001_fi.html)

Tilastokeskus. Ympäristö ja luonnonvarat. Luettu 8.10.2019. [http://tilastokeskus.fi/tup/suoluk/suoluk\\_alue.html](http://tilastokeskus.fi/tup/suoluk/suoluk_alue.html)

Turstat. Vjezdnoy Turizm v Rosii 1 polugodie 2019. Luettu 31.10.2019. <http://turstat.com/inboundtravelrussia6month2019>

Turun Neva Tours.Meistä. Luettu 16.08.2019 <http://www.nevatours.fi/>

UFMS Russia. Mirgratsionnaja karta Rossiiskoy Federatsii. Luettu 15.11.19. <https://ufms-gov.ru/documents/7-mk.html>

Ulkoministeriö. Venäjä matkustustiedote. Luettu 1.12.2019. <https://um.fi/matkustustiedote/-/c/RU>

Venäjän Suurlähetystö Suomessa. Venäjän konsuliedustustot Suomessa. Luettu 17.10.2019. [https://helsinki.mid.ru/fi\\_FI/web/helsinki-fi/venajan-konsuliedustustot-suomessa](https://helsinki.mid.ru/fi_FI/web/helsinki-fi/venajan-konsuliedustustot-suomessa)

VR. Junaliput Venäjälle. Luettu 17.10.2019. Katso kartalta itärajan ylityspaikat - turvapaikanhakijoista painetta kahdelle raja-asemalle

Yle. Tämä ilmaisesta Venäjän-viisumista tiedetään nyt: Pietariin ja Kannakselle autolla tai lentäen, Allegro-junan kohtalo vielä auki. Luettu 15.11.2019. <https://yle.fi/uutiset/3-10950621>

Julkaisemattomat

Venäjän Viisumipalvelukeskus. Haastattelu.16.07.2019. Henkilökunta. Turku

## Kuviot

Kuvio 1: Rajanylityspaikat Suomen puolella. ....	12
--	----

## Liitteet

Liite 1 Viisumivapaus Venäjälle.....	30
Liite 2 E-viisumi oikeus Pietariin ja Leningradin alueelle, maat.....	32
Liite 3 Opas Venäjälle matkustaville.....	33

## Liite 1 Viisumivapaus Venäjälle

Seuraavien maiden kansalaisilla on viisumivapaus eli he eivät tarvitse viisumia matkustaessaan Venäjälle:

Arabiemiirikunnat (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus koskee vain diplomaattipassin haltijoita.

Argentiina (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla ensimmäisestä saapumispäivästä lukien). Viisumi tarvitaan, jos oleskelu kestää yli 90 päivää 180 päivän ajanjaksolla tai hakija matkustaa Venäjälle liiketoimintaan tai työhön liittyvissä asioissa.

Armenia.

Azerbaidzan.

Bosnia ja Hertsegovina (enintään 30 päivää 60 päivän sisällä ensimmäisestä alueelle tulopäivästä lukien).

Brasilia (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus koskee vain turistimatkoja, yksityisvierailuja ja kauttakulkua. Muissa tapauksissa vaaditaan viisumi.

Bolivia (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Brunei (enintään 14 päivän oleskelu). Viisumivapaus koskee vain diplomaatti- tai virkapassin haltijoita.

Chile (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Dominikaaninen tasavalta (enintään 90 päivän oleskelu). Viisumivapaus koskee vain diplomaatti- tai virkapassin haltijoita.

Dominika (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Ecuador (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla).

El Salvador (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla).

Etelä-Afrikka (enintään 90 päivän oleskelu). Viisumivapaus ei koske työhön ja opiskeluun liittyviä matkoja.

Fidzi (enintään 90 päivän oleskelu). Viisumivapaus ei koske työhön ja opiskeluun liittyviä matkoja.

Gambia (enintään 90 päivän oleskelu). Viisumivapaus koskee vain diplomaatti- tai virkapassin haltijoita.

Guatemala (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla).

Hongkong (enintään 14 päivän oleskelu).

Honduras (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Islanti (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus koskee vain diplomaatti- tai virkapassin haltijoita.

Israel (enintään 90 päivän oleskelu). Turistimatkaan liittyvät asiakirjat tai alkuperäinen kutsu on esitettävä Venäjän maahanmuuttoviranomaiselle. Viisumivapaus ei koske diplomaatti- tai virkapassin haltijoita.

Jamaika (enintään 90 päivän oleskelu vuoden sisällä). Viisumivapaus ei koske työhön liittyviä matkoja.

Kazakstan.

Kirgisia.

Kolumbia (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Korean Tasavalta (enintään 60 päivän oleskelu). Viisumivapaus ei koske työhön ja opiskeluun liittyviä matkoja.

Kuuba (enintään 90 päivän oleskelu).

Makao (enintään 30 päivän oleskelu). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Makedonia (jos oleskelu turistina Venäjällä kestää enintään 30 päivää ja muu oleskelu enintään 90 päivää). Turistimatkaan liittyvät asiakirjat tai alkuperäinen kutsu on esitettävä Venäjän maahanmuuttoviranomaiselle.

Mauritius (enintään 60 päivän oleskelu). Viisumivapaus ei koske työhön ja opiskeluun liittyviä matkoja.

Moldova.

Mongolia (enintään 30 päivän oleskelu kerrallaan, enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla ensimmäisestä saapumispäivästä lukien). Viisumi tarvitaan, jos oleskelu kestää yli 90 päivää 180 päivän ajanjaksolla tai hakija matkustaa Venäjälle liiketoimintaan tai työhön liittyvissä asioissa.

Montenegro (enintään 30 päivän oleskelu tavallisen passin haltijoille ja enintään 90 päivän oleskelu diplomaattipassin tai virallisen passin haltijoille).

Mosambik (enintään 30 päivän oleskelu). Viisumivapaus koskee vain diplomaatti- tai virkapassin haltijoita.

Nicaragua (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla).

Palaun tasavalta (enintään 30 päivän oleskelu). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Panama (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Paraguay (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Peru (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla).

Saint Vincent ja Grenadiinit (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Serbian kansalaiset, joilla on 9.4.2008 jälkeen myönnetty biometrinen passi, voivat oleskella Venäjällä enintään 30 päivää. Diplomaattipassin tai virallisen passin haltijat, joilla ei ole akkreditointia Venäjällä, voivat oleskella Venäjällä enintään 90 päivää. Viisumivapaus ei koske henkilöitä, joilla on Jugoslavian passi.

Seychellit (enintään 30 päivän oleskelu). Viisumivapaus ei koske työhön ja liiketoimintaan liittyviä matkoja.

Tadzikistan.

Thaimaa (enintään 90 päivän oleskelu). Viisumivapaus koskee vain diplomaatti- tai virkapassin haltijoita. Tavallisen passin haltijat voivat oleskella Venäjällä enintään 30 päivää.

Tunisia - Viisumivapaus koskee vain diplomaatti- tai virkapassin haltijoita.

Ukraina.

Uruguay (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla).

Uzbekistan.

Valko-Venäjä.

Venezuela (enintään 90 päivän oleskelu).

Vietnam (enintään 90 päivän oleskelu 180 päivän ajanjaksolla). Viisumivapaus koskee vain diplomaatti- tai virkapassin haltijoita.

## Liite 2 E-viisumi oikeus Pietariin ja Leningradin alueelle, maat

Austria  
Andorra  
Bahrain  
Belgium  
Bulgaria  
China (including Taiwan)  
Croatia  
Cyprus  
The Czech Republic  
Democratic People's Republic of Korea  
Denmark  
Estonia  
Finland  
France  
Germany  
Greece  
Hungary  
Iceland  
India  
Indonesia  
Iran  
Ireland  
Italy  
Japan  
Kuwait  
Latvia  
Lithuania  
Liechtenstein  
Luxembourg  
Malaysia  
Malta  
Mexico  
Monaco  
The Netherlands  
North Macedonia  
Norway  
Oman  
Philippines  
Poland  
Portugal  
Qatar  
Romania  
San Marino  
Saudi Arabia  
Serbia  
Singapore  
Slovakia  
Slovenia  
Spain  
Turkey  
Sweden  
Switzerland  
Vatican



Liite 3 Opas Venäjälle matkustaville



**VE  
NÄ  
JÄ**

**TURUN NEVA TOURS OY**

**OPAS  
VENÄJÄLLE  
MATKUSTAVILLE**

Opas sisältää hyödyllistä tietoa  
matkustamisesta Venäjälle



# VENÄJÄ ON VIISUMIMAA

Venäjälle matkustamiseen tarvitaan aina viisumi. Venäjälle Suomessa viisumin myöntää Venäjän pääkonsulaatti Helsingissä, konsulaatti Turussa ja Maarianhaminassa. Viisumi anotaan ennen matkalle lähtöä ja viisumia varten tarvitaan voimassa oleva passi, matkavakuutus, kutsu, tuore valokuva ja täytetty anomus.

Viisumi Venäjälle on mahdollista saada kerta-, kaksikerta- tai monikertaviisumina. Passin täytyy jättää viisumin käsittelyn ajaksi toimistoon/ viisumikeskukseen. Viisumikeskus leimaa tai liimaa viisumin tarrana passiin, jonka jälkeen matkustaja pääsee Venäjälle.

## **E-VIISUMI VENÄJÄLLE**

### **SYKSYLLÄ 2019 ASTUI**

VOIMAAN UUSI E-VIISUMIA KOSKEVA LAKI PIETARIN  
JA LENINGRADIN ALUEELLE.

### **E-VIISUMILLA SUOMALAINEN**

VOI MATKUSTAA AINOASTAAN **PIETARIN** JA  
**LENINGRADIN ALUEELLA** SEKÄ **KALININGRADIIN**.  
KALININGRADIIN ON ERIKSEEN HAETTAVA E-  
VIISUMIA.

### **E-VIISUMIA VOI HAKEA 20 -**

**4 PÄIVÄÄ ENNEN** MATKAA JA SE ASTUU VOIMAAN  
MYÖNTÖHETKESTÄ. PASSIN TULEE OLLA  
VOIMASSA VÄHINTÄÄN 6 KK E-VIISUMIN  
HAKEMISESTA.

### **E-VIISUMI ON VOIMASSA 30**

**PÄIVÄÄ**, JONKA AIKANA MATKUSTAJA SAA OLESKELLA  
PIETARISSA JA LENINGRADIN  
ALUEELLA KORKEINTAAN 8 PÄIVÄÄ.

### **ASIAKAS VOI ITSE ANOA**

VIISUMIN VERKON KAUTTA LIITTÄMÄLLÄ  
TARVITTAVAT ASIAKIRJAT (PASSIKOPIO,  
MATKAVAKUUTUS, SÄHKÖINEN VALOKUVA)  
TAI  
ANOA NEVA TOURSIN  
KAUTTA 10 EUROLLA.

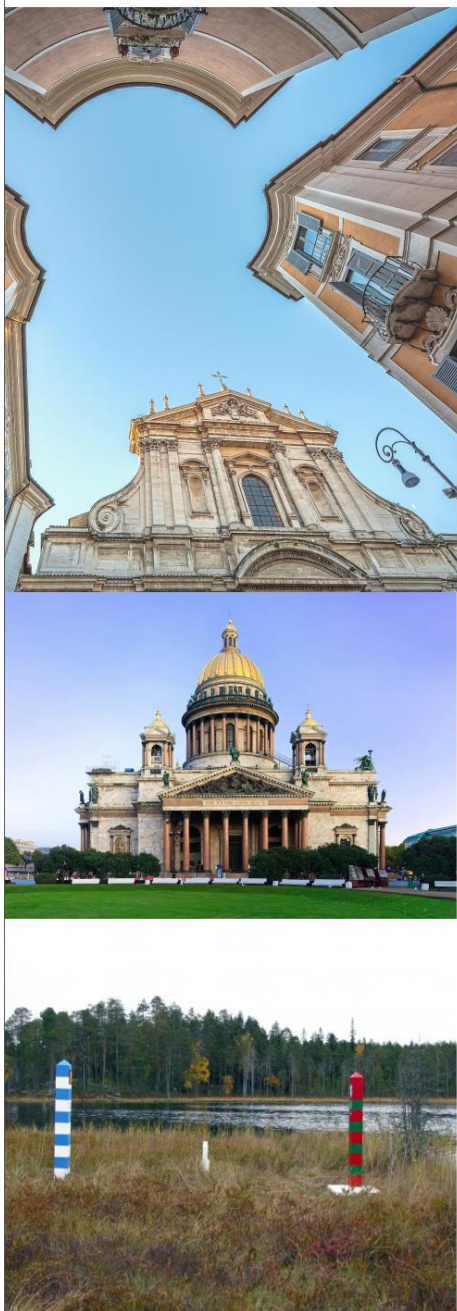
**E-viisumilla voi saapua Venäjälle seuraavien rajanylityspaikkojen kautta:**

**Lentoliikenne: Pulkovon lentoasema, Pietari**

**Meriliikenne: Vysotsk (Uuraan satama, Viipuri), Pietarin merisatama, Pietarin matkustajasatama**

**Autoliikenne: Ivangorod (Narva), Torfjanovka (Vaalimaa), Brusnichnoje (Nuijamaa), Svetogorsk (Imatra)**





# MIGRAATIO KORTTI

## MAAHANTULOKORTTI

Maahantulokortti on Venäjällä vaadittava virallinen lomake, joka osoittaa muun muassa matkustajan maahan saapumisen ajankohdan, matkan tarkoituksen, majoituspaikan ja suunnitellun maasta poistumispäivän. Usein matkustajan on täytettävä maahan tullessaan kaksi samanlaista lomaketta.

Näistä yksi jää rajalla rajaviranomaisille maahantulon rekisteröimiseksi. Lomake täytetään jokaiselle henkilölle iästä riippumatta. Toisen lomakkeen leimaa viranomainen, ja se jää matkustajalle matkan ajaksi. Sillä voidaan osoittaa maahantulon tapahtuneen laillisesti.

Migraatiokortti tulee säilyttää huolella eikä sitä kannata hävittää Venäjälle. Jos lappu häviää Venäjälle, takaisin Suomeen pääsy voi olla vaikeaa. Migraatiolappuja saa vain Venäjän tullista pyytämällä "migraatiokortti" tullityöntekijältä.

# MIGRAATIOKORTTI

«А» (Beeag/Arrival) <b>SAMPLE ONLY</b>				«Б» (Beeag/Departure)			
Российская Федерация Russian Federation		Республика Беларусь Republic of Belarus		Российская Федерация Russian Federation		Республика Беларусь Republic of Belarus	
Миграционная карта Migration Card	Серия/Serial No: 46 06	№: 1234567		Миграционная карта Migration Card	Серия/Serial No: 46 06	№: 1234567	
Фамилия/Surname (family name)				Фамилия/Surname (family name)			
Имя/Given name(s)				Имя/Given name(s)			
Отечество/Patronymic				Отечество/Patronymic			
Дата рождения/Date of Birth		Пол/Sex Муж/Male <input type="checkbox"/> Жен/Female <input type="checkbox"/>		Дата рождения/Date of Birth		Пол/Sex Муж/Male <input type="checkbox"/> Жен/Female <input type="checkbox"/>	
День/Day	Месяц/Month	Год/Year	Гражданство/Nationality	День/Day	Месяц/Month	Год/Year	Гражданство/Nationality
Документ удостоверения/Документы Passport or other ID		Номер/Identity Number		Документ удостоверения/Документы Passport or other ID		Номер/Identity Number	
Цель визита/цели посещения/Цели Purpose of visit (for arrival)		Образование в организации/образовании Education, training, work, etc. (purpose of visit)		Цель визита/цели посещения/Цели Purpose of visit (for departure)		Образование в организации/образовании Education, training, work, etc. (purpose of visit)	
Служебный/Служба/Commercial/Other, Family/Семья, Friends/Друзья, Leisure/Отдых, Transit/Проезд		Образование в организации/образовании Education, training, work, etc. (purpose of visit)		Служебный/Служба/Commercial/Other, Family/Семья, Friends/Друзья, Leisure/Отдых, Transit/Проезд		Образование в организации/образовании Education, training, work, etc. (purpose of visit)	
Срок пребывания/Duration of stay: С/From		Подпись/Signature		Срок пребывания/Duration of stay: С/From		Подпись/Signature	
Служебный штамп/For official use only				Служебный штамп/For official use only			
Въезд в Российскую Федерацию/ Date of arrival in the Russian Federation/ Republic of Belarus		Выезд из Российской Федерации/ Republic of Belarus Date of departure from the Russian Federation/ Republic of Belarus		Въезд в Российскую Федерацию/ Date of arrival in the Russian Federation/ Republic of Belarus		Выезд из Российской Федерации/ Republic of Belarus Date of departure from the Russian Federation/ Republic of Belarus	

**Maasta poistuttaessa  
majoitusrekisteröinnillä vahvistettu  
maahantulokortin toinen kappale  
(maastapoistumiskortti) annetaan  
rajaviranomaisille.**

**Ulkomaalaisen on  
rekisteröidyttävä viranomaisille jos hän aikoo  
oleskella enemmän kuin 7 päivää.  
Rekisteröinti on kohdekohtainen, ja se on tehtävä  
jokaisessa kaupungissa erikseen.**





## TULLISELVITYSLOMAKE

Autolla, mopolla matkustavien on täytettävä lomakkeeseen tiedot väliaikaisesti Venäjälle tuotavasta autosta. Lomakkeen on suositeltavaa täyttää ennen rajalle menoa, se säästää aikaa itselle ja toiselle. Lomakkeen saa tulostettua verkosta tai rajalla.

Tulliselvityskaavake tulee täyttää kahtena kappaleena Venäjän tullia varten. Kaavakkeeseen tulevat auton kuljettajan sekä auton teknisiä tietoja, sekä millaista tavaraa mukaan tuo.

Venäjän tulliviranomaiset myöntävät suomalaisille ajoneuvoille tilapäisen maahantulo-oikeuden, joka sallii auton käyttöä Venäjällä. Tulliselvitys ilmoitus säilytetään koko matkan ajan ja se tuodaan tulliviranomaisille maasta poistuessa.

Lomake kannattaa myös täyttää mikäli mukana on rahaa tai muuta 10000 euron arvoista omaisuutta. Kortilla olevat varat ei tarvitse merkitä lomakkeeseen.

Myös mukana olevat lemmikit on merkattava tulliselvityslomakkeeseen. Lomake on saatavilla venäjän, suomen ja englannin kielellä.

**PASSENGER CUSTOMS DECLARATION**

**Basic document**

\* To be filled by persons over 16  
 \* To answer mark a cross in the appropriate box below  
 \* Keep for the whole duration of your stay temporary abroad\ in the country and submit to the customs on your way back

entry                       exit

**1. Information on traveler:**

family name	first name	second name
Country of permanent residence	nationality/citizenship	Series no. document establishing one's identity
Arrived from (country of departure)	Leaving for (country of destination)	

With me I have children under age  Yes  No      Number \_\_\_\_\_

**With me or to me goods or transportation are carried which are due to be declared**

**2. Information of goods and transportation modes of carriage:**

2.1. Accompanied luggage pieces  Yes  No      2.2. Unaccompanied luggage pieces  Yes  No      2.3. Goods, delivered by carrier pieces  Yes  No

**3. Information on merchandise and vehicles:**

3.1. Currency of state members of the Customs union, foreign currency, traveller cheques not exceeding an equivalent of \$10000 US  Yes  No  
 (to be filled optional)

Description	Total sum	
	In figures	In words

3.2. Currency of state members of the Customs union, foreign currency, traveller cheques over an equivalent of \$10000 US circulating notes, (bank) cheque, securities to bearer  Yes  No

3.3. Information on transport unit  Yes  No

Registration no. _____	Moment of release _____	Body no. or identification number _____
Model _____	Chassis no. _____	Customs value _____
Direction of transportation:		
<input type="checkbox"/> importation		<input type="checkbox"/> temporary importation
<input type="checkbox"/> exportation		<input type="checkbox"/> reexportation
Taken off the registration at the country of previous registration		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

3.4. Goods, forbidden of limited  Yes  No

3.5. Indivisible goods over 35 kilos, goods with total weight over 25 kilos and/or total customs value over €500  Yes  No



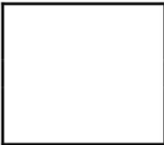
**4. Information of good, mentioned in 3.4, 3.5, which are due to be declared, and other goods (optional):**

Item	Description and other merchandise feature, permit number, date of issue and issuing authority	Quantity		Value in currency of state members of the Customs union, USD or euro
		In figures	In words	
Total value and quantity ( total)				

**I am aware that giving false information in the Customs declaration shall render myself liable under acting legislation of the state member of the customs union**

“    ” \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

For office use only



Seal

---

---

---

---

---

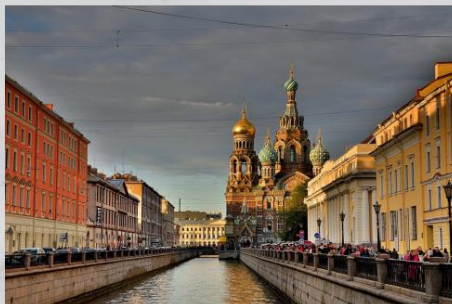
---

---

---

---

---



**TURUN NEVA TOURS ON LUOTETTAVA  
SUOMALAINEN MATKA- JA  
VIISUMITOIMISTO. YRITYKSELLÄ ON YLI  
28-VUODEN KOKEMUS  
VENÄJÄN MATKAILUSTA.**

**YRITYKSELTÄ SAA  
VIISUMIVAPAAT RISTEILYT PIETARIIN,  
HOTELLIVARAUKSET JA JUNALIPUT  
KAIKKIALLE  
VENÄJÄLLE, RYHMÄBUSSIMATKAT  
PIETARIIN JA VIIPURIIN. MYÖS  
OPASTETUT KIERTOMATKAT  
MONIPUOLISESTI KARJALAN KANNAKSELTA  
AINA OMSKIIN ASTI.**



Eerikinkatu 20, Turku Puh. 022504655